

2. Coût de la diffusion des programmes:

a) Réseau français	22,021	21,843	24,685
b) Réseau anglais	31,188	30,312	33,700
c) A Toronto	22,694	21,232	23,185
d) A Montréal	21,668	21,539	24,345

(Texte)

*SOMME TOTALE DES CONTRATS ADJUGÉS
SANS APPEL DE SOUMISSIONS PUBLIQUES
ENTRE JUILLET 1957 ET AVRIL 1963

Question n° 1561—**M. Lessard (Saint-Henri):**

A quelle somme s'élèvent, pour le ministère des Travaux publics, tous les contrats adjugés ou toutes les commandes faites sans appel de soumissions publiques entre le 1^{er} juillet 1957 et le 1^{er} avril 1963?

(Traduction)

L'hon. Lucien Cardin (ministre des Travaux publics): Monsieur l'Orateur, (*Applaudissements*) je me demande si je pourrais remercier les honorables députés dont les applaudissements sous-entendent leur expression de bons vœux à l'occasion de mon entrée en fonction dans un nouveau poste. Je pense que je n'ai rien de mieux à faire que d'essayer de suivre les normes et l'exemple de mon prédécesseur immédiat pour qui nous avons tous, j'en suis persuadé, beaucoup de respect et d'amitié ainsi qu'une grande sympathie.

(Texte)

Dans la période que je viens de mentionner, et relativement au domaine de la construction et de la réparation, il y a eu des soumissions sur invitation pour un montant de \$14,593,839.33.

Pour ce qui est des réparations d'urgence, il y a eu des contrats qui se totalisent à \$2,460,275.01.

Et dans le domaine des contrats pour des besoins urgents, un montant de \$2,868,477.88.

Pour la période qui s'étendait du 1^{er} avril 1960 au 31 mars 1963, dans le domaine des commandes d'achat, il y a eu des soumissions sur invitation pour un montant de \$9,096,780.

*INSCRIPTIONS BILINGUES SUR LES UNIFORMES ET CASQUETTES DE LA GENDARMERIE ROYALE

Question n° 1598—**M. Pigeon:**

Le ministre de la Justice envisage-t-il la possibilité d'avoir des inscriptions bilingues sur les uniformes et casquettes de la Gendarmerie royale du Canada et, sinon, pour quelles raisons?

L'hon. Guy Favreau (ministre de la Justice): La réponse, de toute évidence, est oui.

CONSEIL DES ARTS—DEMANDES DE SUBVENTIONS EN PROVENANCE DE SASKATCHEWAN

Question n° 1654—**M. Southam:**

Aux termes de la loi de 1957 sur le Conseil des Arts du Canada, a) combien de demandes de subventions a-t-on reçues de la province de Saskatchewan pour les arts, les humanités et les sciences

sociales? b) Sur ces demandes, combien ont été acceptées et combien rejetées? c) Quelle a été la somme totale des subventions accordées en 1963? d) A ce jour, quels en sont les chiffres, pour 1964, de la province de Saskatchewan? e) Quel a été le total des subventions accordées par le Conseil des Arts du Canada à chacune des neuf autres provinces en 1963 et, jusqu'à ce jour, en 1964?

L'hon. Maurice Lamontagne (secrétaire d'État): En vertu du paragraphe 13 de la Loi sur le Conseil des Arts, le conseil n'est pas mandataire de Sa Majesté; en conséquence, le gouvernement ne possède pas les informations requises et ne peut demander au conseil de les fournir. La relation qui existe entre l'État et le Conseil des Arts fut élaborée à la Chambre par l'ancien premier ministre, aujourd'hui chef de l'opposition, le 27 novembre 1957 (à la page 1639 des *Débats*) et le 18 juin 1958 (à la page 1464 des *Débats*) en réponse à une question semblable.

COMMENTATEURS À RADIO-CANADA

Question n° 1705—**M. Madill:**

1. Combien de commentateurs de langue anglaise sont affectés à notre réseau de langue anglaise?
2. Combien de commentateurs de langue française sont affectés à notre réseau de langue anglaise?
3. Combien de commentateurs de langue anglaise sont affectés à notre réseau de langue française?
4. Combien de commentateurs de langue française sont affectés à notre réseau de langue française?

L'hon. Maurice Lamontagne (secrétaire d'État): Ayant compris que la question de l'honorable député se rapportait aux annonceurs et non aux commentateurs, la Société Radio-Canada m'a informé qu'il y avait, le 30 novembre 1964, 201 annonceurs, y compris les annonceurs-opérateurs et les annonceurs-réalisateurs qui étaient employés aux réseaux et aux stations de langue anglaise, et il y avait 64 annonceurs, y compris les annonceurs-opérateurs aux réseaux et aux stations de langue française.

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DE
SIR JOHN A. MACDONALD

Question n° 1729—**M. Macquarrie:**

1. Est-ce que le gouvernement prévoit l'institution d'une fête nationale pour commémorer, le 11 janvier 1965, la naissance du premier des premiers ministres canadiens, Sir John A. Macdonald, qui remonte à 150 ans? Le cas échéant, quelles sont les personnes ou associations chargées d'organiser une telle fête?

2. Quelle est la nature des cérémonies prévues?

3. Est-ce que le gouvernement collabore avec le gouvernement de la province d'Ontario dans la préparation des célébrations qui conviennent à cet événement historique?

L'hon. Maurice Lamontagne (secrétaire d'État): 1. (Répondu à l'appel de l'ordre du jour, harsard du 10 novembre 1964, p. 10138).

2. Des cérémonies organisées en collaboration avec la province d'Ontario, la ville de Kingston et la Société historique de Kingston